

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE ISTRIANA

**Prezzo 20 kn
Abbonamento: 250 kn all'anno
Viene pubblicato secondo necessità**

**Numero 16
Anno XXVIII
Pisino, 10 06 2022**

EDITORE: REGIONE ISTRIANA, 52000 PISINO, VIA DRŠČEVKA 3, tel. 052/351-667, fax. 052/351-686

Caporedattrice: Vesna Ivančić, assessora della Segreteria dell'Assemblea

Redazione: Marica Lakoseljac

Traduttrice: Viviana Viviani

Stampa: PRIMACOMM s.r.l. Pisino

Sito internet: www.istra-istria.hr

In conformità con l'articolo 6 comma 3 della Legge sull'imposta sul valore aggiunto, è esente dal pagamento della stessa.

I testi originali sono in lingua croata
Le spese postali sono state pagate

ISSN 1845-8653

INDICE

ATTI DEL PRESIDENTE

38. DECISIONE sulla destituzione e la nomina del membro del Comando della protezione civile della Regione Istriana2
39. PROVVEDIMENTO di destituzione del membro del Comitato scolastico della Osnovna škola Petra Studenca Kanfanar (Scuola elementare Petar Studenac Canfanaro).....2
40. DECISIONE sull'approvazione del Piano delle uscite per il materiale, i pezzi di ricambio e i servizi di manutenzione corrente, nonché l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata e ulteriori investimenti nei beni non finanziari delle scuole elementari e medie superiori e delle case dell'alunno della Regione Istriana per l'anno 20222
41. CONCLUSIONE Sull'approvazione della Relazione annuale sull'attuazione del Piano per la gestione dei rifiuti nella Repubblica di Croazia per il periodo dal 2017 al 2022 sul territorio della Regione Istriana7
42. SECONDE MODIFICHE E INTEGRAZIONI DEL PIANO D'ASSUNZIONE IN SERVIZIO NEGLI ORGANI AMMINISTRATIVI DELLA REGIONE ISTRIANA PER IL 20228

ATTI DEL PRESIDENTE**38**

Ai sensi dell'articolo 23 comma 1 della Legge sul sistema della protezione civile ("Gazzetta ufficiale", n. 82/15, 118/18, 31/20 e 20/21), dell'articolo 5 comma 1 del Regolamento sulla composizione dei comandi, del modo di lavorare e

le condizioni per la nomina dei capi, dei loro sostituti e dei membri dei comandi della protezione civile ("Gazzetta ufficiale" n. 126/19), e degli articoli 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 10/09, 4/13, 16/16 1/17, 2/17, 30/18 - testo consolidato, 10/20 e 6/21), il Presidente della Regione Istriana in data 27 maggio 2022, adotta la

DECISIONE

**sulla destituzione e la nomina del membro del
Comando della protezione civile della Regione
Istriana**

I

Božo Kirin viene destituito dall'incarico di membro del Comando della protezione civile della Regione Istriana.

II

Alen Klabot, questore della Questura istriana viene nominato membro del Comando della protezione civile della Regione Istriana.

III

La presente Decisione entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 810-01/22-01/05

N.PROT: 2163-01/11-22-02

Pola, 27 maggio 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletić

39

Ai sensi dell'articolo 121 comma 1 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“ nn. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10 - correzione, 90/11, 16/12, 86/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19 e 64/20), dell'art. 65 punto 6 e dell'art. 85 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18 - testo consolidato, 10/20 e 6/21), il Presidente della Regione Istriana in data 27 maggio 2022 emana il

PROVVEDIMENTO

**di destituzione del membro del Comitato scolastico
della Osnovna škola Petra Studenca Kanfanar
(Scuola elementare Petar Studenac Canfanaro)**

1 Nataša Vičić viene destituita dall'incarico di membro del Comitato scolastico della Osnovna škola Petra Studenca Kanfanar (Scuola elementare Petar Studenac Canfanaro) su propria richiesta.

2 Il presente Provvedimento entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicato sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 602-02/22-02/11

N.PROT: 2163-01/11-22-02

Pola, 27 maggio 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletić

40

Ai sensi del punto III, comma 2 della Delibera sui criteri e le misure per stabilire i diritti relativi al bilancio per il finanziamento dello standard finanziario minimo dei fabbisogni pubblici delle scuole elementari per l'anno 2022 («Gazzetta ufficiale», n. 147/21) e del punto III, comma 2, della Delibera sui criteri e le misure per stabilire i diritti relativi al bilancio per il finanziamento dello standard finanziario minimo dei fabbisogni pubblici delle scuole medie superiori e delle case dell'alunno per l'anno 2022 («Gazzetta ufficiale», n. 147/21), e degli articoli 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 10/09, 4/13, 16/16 1/17, 2/17, 30/18 - testo consolidato, 10/20 e 6/21), il Presidente della Regione Istriana in data 6 giugno 2022, adotta la

DECISIONE

**sull'approvazione del Piano delle uscite per il
materiale, i pezzi di ricambio e i servizi di
manutenzione corrente, nonché l'acquisto dei beni
prodotti a lunga durata e ulteriori investimenti nei
beni non finanziari delle scuole elementari e medie
superiori e delle case dell'alunno della Regione
Istriana per l'anno 2022**

Articolo 1

Si approva il Piano delle uscite per il materiale, i pezzi di ricambio e i servizi di manutenzione corrente, nonché l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata e ulteriori investimenti nei beni non finanziari delle scuole elementari e medie superiori e delle case dell'alunno della Regione Istriana per l'anno 2022 come segue:

I MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI**A) SCUOLE ELEMENTARI - DECENTRAMENTO**

SUDDIVISIONE DEI MEZZI SECONDO I DIRITTI DERIVANTI DAL BILANCIO PER I SERVIZI DI MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI: 1.574.542,05 kn

N. ORD.	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE DELL'INVESTIMENTO	PIANO 2022
1	SEI Buie	sostituzione dei serramenti esterni nella sezione periferica di Momiano	50.000,00
2	SE Vazmoslav Gržalja, Pingvente	sostituzione dei serramenti esterni nella SP di Rozzo, adattamento dei servizi igienici nella SP di Vetta	350.000,00
3	SE Dignano	risanamento dell'aula	49.529,50
4	Scuola elementare Nedeščina (S. Demetrio)	risanamento del parquet	60.000,00
5	S.E. Krnica	risanamento della SP di Rakalj	215.000,00
6	SE Marzana	adattamento dell'aula	220.000,00
7	SE Potpićan	rampa all'ingresso a scuola, risanamento del parcheggio, lavori al drenaggio delle acque meteoriche	130.925,00
8	OŠ Fažana (SE Fasana)	lavori di risanamento	101.859,61
9	S.E. S. Lorenzo del Pasenatico	lavori di risanamento	40.000,00
10	Manutenzione corrente	interventi vari per le scuole	242.227,94
11	Interventi urgenti	interventi vari per le scuole	115.000,00
TOTALE			1.574.542,05

B) SCUOLE ELEMENTARI - SUDDIVISIONE DEI MEZZI SOPRA LO STANDARD

SERVIZI DI MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI 785.741,78

N. ORD.	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE DELL'INVESTIMENTO	PIANO 2022
1	S.E. Medulin	adattamento delle aule, sostituzione delle pareti esterne	300.000,00
2	SE „Rivarela“	risanamento del parquet	80.000,00
3	SE Čepić	risanamento del parquet, adattamento dei servizi igienici nella SP di Kršan (Chersano)	250.000,00
4	Interventi urgenti	interventi vari per le scuole	155.741,78
TOTALE			785.741,78

C) SCUOLE MEDIE SUPERIORI

SUDDIVISIONE DEI MEZZI SECONDO I DIRITTI DERIVANTI DAL BILANCIO PER I SERVIZI DI MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI: 1.458.175,50 kn

N. ORD.	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE DELL'INVESTIMENTO	PIANO 2022
1	SMS Pingvente	risanamento del mezzanino	350.000,00
2	Scuola d'avviamento professionale Pola,	Sostituzione dei serramenti esterni	250.000,00
3	Scuola arti appl. e design Pola	risanamento delle aule esterne	56.439,89
4	SMSI Rovigno	risanamento del riscaldamento	215.000,00
5	Scuola di medicina di Pola	lavori di risanamento	132.426,25
6	Istituto professionale Buie	risanamento del soffitto	145.000,00
7	Liceo di Pola	lavori di risanamento	102.150,00
8	Manutenzione corrente	interventi vari per le scuole	142.159,36
9	Interventi urgenti	interventi vari per le scuole	65.000,00
TOTALE			1.458.175,50

D) CASE DELL'ALUNNO - SUDDIVISIONE DEI MEZZI SECONDO I DIRITTI DERIVANTI DAL BILANCIO
SERVIZI DI MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI 114.553,00

N. ORD.	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE DELL'INVESTIMENTO	PIANO 2022
1	Casa dell'alunno Pola	Manutenzione corrente	114.553,00
TOTALE			114.553,00

E) SCUOLE MEDIE SUPERIORI - SUDDIVISIONE DEI MEZZI SOPRA LO STANDARD
SERVIZI DI MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI 750.000,00

N. ORD.	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE DELL'INVESTIMENTO	PIANO 2022
1	Scuola di musica I. M. Ronjgov Pola	archivio nel seminterrato	250.000,00
2	SMS Mate Balota, Parenzo	lavori di risanamento	100.000,00
3	Scuola tecnica di Pola	Sostituzione dei serramenti esterni	158.868,90
4	SMS Vladimir Gortan, Buie	Sostituzione dei serramenti esterni	200.000,00
5	Interventi urgenti	interventi vari per le scuole	41.131,10
TOTALE			750.000,00

TOTALE SCUOLE ELEMENTARI, MEDIE SUPERIORI E CASE DELL'ALUNNO- INVESTIM.

4.683.012,33 kn

II USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI PRODOTTI A LUNGA DURATA E ULTERIORI INVESTIMENTI NEI BENI NON FINANZIARI

N. ORD.	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE DELL'INVESTIMENTO	PIANO 2022
---------	---------------	-------------------------------	------------

I SCUOLE ELEMENTARI - DECENTRAMENTO

1	Scuole elementari	Documentazione progettuale	350.000,00
2	Scuole elementari	Investimenti	2.500.000,00
3	Scuole elementari	Arredi scolastici e attrezzatura	207.803,00
TOTALE SCUOLE ELEMENTARI DECENTRAMENTO			3.057.803,00

II SCUOLE MEDIE SUPERIORI - DECENTRAMENTO

1	Scuole medie superiori	Documentazione progettuale	130.000,00
2	Centro sociale polivalente Pola ("scuola gialla")	Risanamento, ricostruzione, adattamento e ampliamento	1.397.140,69
3	TSS-SMSI "Leonardo da Vinci" Buje - Buie	Ricostruzione, ampliamento e attrezzatura	300.000,00
4	Scuole medie superiori	Arredi scolastici e attrezzatura	181.107,31
TOTALE SCUOLE MEDIE SUPERIORI DECENTRAMENTO			2.008.248,00

TOTALE DECENTRAMENTO 5.066.051,00

III SCUOLE ELEMENTARI - DECENTRAMENTO - avanzo trasferito dal 2021

1	Scuola elementare Petar Studenac Kanfanar (Canfanaro),	Investimenti nelle SE	157.039,90
SCUOLE ELEMENTARI - DECENTRAMENTO - avanzo trasferito dal 2021			157.039,90

IV SCUOLE ELEMENTARI - DECENTRAMENTO - avanzo trasferito dal 2021

1	Centro sociale polivalente Pola ("scuola gialla")	Risanamento, ricostruzione, adattamento e ampliamento	1.248.318,92
2	Liceo e scuola d'avviamento professionale Juraj Dobrila Pisino	Documentazione progettuale	24.668,75
3	Strukovna škola Eugena Kumičića Rovinj-Scuola di formazione professionale Eugen Kumičić Rovigno	Documentazione progettuale	267.375,00
TOTALE SCUOLE ELEMENTARI - DECENTRAMENTO - avanzo trasferito dal 2021			1.540.362,67

TOTALE DECENTRAMENTO - avanzo trasferito dal 2021 1.697.402,57

V SCUOLE ELEMENTARI SOPRA LO STANDARD

1	Scuole elementari	Investimenti	5.000.000,00
		TOTALE SCUOLE ELEMENTARI SOPRA LO STANDARD	5.000.000,00

VI SCUOLE MEDIE SUPERIORI SOPRA LO STANDARD

1	Scuola di medicina di Pola	Attrezzatura dell'edificio sostitutivo	350.000,00
2	KLIK - attuazione del progetto	Documentazione progettuale, ricostruzione, ampliamento, attrezzatura	2.109.584,85
		TOTALE SCUOLE MEDIE SUPERIORI SOPRA LO STANDARD	2.459.584,85
		TOTALE SOPRA LO STANDARD	7.459.584,85

VII SCUOLE MEDIE SUPERIORI - SUSSIDI CAPITALI

1	Ministero della scienza e dell'istruzione	Ricostruzione e ampliamento della SMSI „Leonardo da Vinci“ Buie	2.700.000,00
		TOTALE SCUOLE MEDIE SUPERIORI DONAZIONI CAPITALI	2.700.000,00
		TOTALE DONAZIONI CAPITALI	2.700.000,00

VIII SCUOLE ELEMENTARI - SUSSIDI CAPITALI - avanzo trasferito dal 2021

1	Comune di Žminj (Gimino)	Progetto esecutivo per la SE Vladimir Gortan di Gimino	125.000,00
		TOTALE SCUOLE ELEMENTARI DONAZIONI CAPITALI - avanzo trasferito dal 2021	125.000,00
		TOTALE DONAZIONI CAPITALI - avanzo trasferito dal 2021	125.000,00

IX SCUOLE ELEMENTARI - INDEBITAMENTO

1	Scuole elementari	Investimenti nelle Se - per le scuole cofinanziate dai mezzi dell'UE	15.000.000,00
		TOTALE SCUOLE ELEMENTARI INDEBITAMENTO	15.000.000,00
		TOTALE INDEBITAMENTO	15.000.000,00

X SCUOLE MEDIE SUPERIORI - INDEBITAMENTO - avanzo trasferito dal 2021

1	Scuola di medicina di Pola	Attrezzatura dell'edificio sostitutivo	721.266,38
		TOTALE SCUOLE MEDIE SUPERIORI INDEBITAMENTO - avanzo trasferito dal 2021	721.266,38
		TOTALE INDEBITAMENTO - avanzo trasferito dal 2021	721.266,38

XI SCUOLE ELEMENTARI – MEZZI DESTINATI

1	Scuole elementari	Documentazione progettuale - Comune di Fasana	40.181,95
2	Scuole elementari	Investimenti nelle SE - Fondi strutturali dell'UE	58.875.000,00
TOTALE SCUOLE ELEMENTARI MEZZI DESTINATI			58.915.181,95

XII SCUOLE MEDIE SUPERIORI – MEZZI DESTINATI

1	KLIK - attuazione del progetto	Documentazione progettuale, ricostruzione, ampliamento e attrezzatura - EFRR	7.146.500,00
TOTALE SCUOLE MEDIE SUPERIORI MEZZI DESTINATI			7.146.500,00

TOTALE MEZZI DESTINATI 66.061.681,95

XIII SCUOLE ELEMENTARI - MEZZI DESTINATI - avanzo trasferito dal 2021

1	Scuole elementari	Documentazione progettuale - Comune di Fasana	14.564,12
TOTALE SCUOLE ELEMENTARI MEZZI NON DESTINATI - avanzo trasferito dal 2021			14.564,12

TOTALE MEZZI DESTINATI - avanzo trasferito dal 2021 14.564,12

COMPLESSIVAMENTE SCUOLE ELEMENTARI E MEDIE SUPERIORI- INVESTIM. CAPIT.	98.845.550,87
---	----------------------

Articolo 2

La presente Decisione entra in vigore a otto giorni dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ e si applica per l'anno 2022.

CLASSE: 602-01/22-02/01
N.PROT: 2163-01/11-22-02
Pola, 6 giugno 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletić

CONCLUSIONE

Sull'approvazione della Relazione annuale sull'attuazione del Piano per la gestione dei rifiuti nella Repubblica di Croazia per il periodo dal 2017 al 2022 sul territorio della Regione Istriana

1. Si approva la Relazione annuale sull'attuazione del Piano di gestione dei rifiuti della Repubblica di Croazia per il periodo 2017 -2022 sul territorio della Regione Istriana con le relazioni congiunte delle unità d'autogoverno locale per il 2021 realizzato dall'Assessorato allo sviluppo sostenibile della Regione Istriana nel maggio 2022.
2. La Relazione di cui al punto 1 della presente Conclusione è parte integrante della stessa.
3. S'incarica l'Assessorato allo sviluppo sostenibile della Regione Istriana a recapitare, conformemente al comma 4 art. 173 della Legge sulla gestione dei rifiuti ("Gazzetta ufficiale" n. 84/21), la Relazione di cui al punto 1, al Ministero dell'economia e dello sviluppo sostenibile in forma materiale e digitale e a pubblicarli sul sito internet ufficiale della Regione Istriana.

41

Ai sensi degli articoli 44 e 48 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) "Gazzetta ufficiale" nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15, 123/17, 98/19 e 144/20) e degli artt. 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 04/13, 16/16 1/17, 2/17, 30/18 - testo consolidato, 10/20 e 6/21), il Presidente della Regione Istriana in data 31 maggio 2022, adotta la

4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana."

CLASSE: 351-02/22-01/02
N.PROT: 2163-01/11-22-02
Pola, martedì 31 maggio 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletic

- testo consolidato, 10/20 e 6/21), il Presidente della Regione Istriana emana il giorno 10 giugno 2022 le

**SECONDE MODIFICHE E INTEGRAZIONI
DEL PIANO D'ASSUNZIONE IN SERVIZIO NEGLI
ORGANI AMMINISTRATIVI DELLA REGIONE
ISTRIANA PER IL 2022**

I
Nel Piano d'assunzione negli organi amministrativi della Regione Istriana per il 2022 ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 2/22) si stabilisce l'assunzione dei funzionari e impiegati negli organi amministrativi della Regione Istriana nel corso del 2022 e per questo motivo viene parzialmente modificato e integrato il punto VI di modo che l'introduzione testuale non viene modificata ma si modifica la tabella dei posti di lavoro necessari che recita:

42

Ai sensi dell'art. 10 della Legge sugli impiegati e il personale ausiliario nell'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", n. 86/08, 61/1, 4/18 e 112/19), e dell'art. 65 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", nn. 1009, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18

N. ord.	Denominazione dell'organo amministrativo	Stato di completamento dei posti di lavoro in data 31 dicembre 2021		Numero necessario di impiegati e personale tecnico a tempo determinato nel 2022		Numero necessario di funzionari a tempo indeterminato nel 2022
		Impiegati	Personale ausiliario	Assunzione per lo svolgimento dei lavori di attuazione dei progetti internazionali, assunzione per aumento del lavoro o sostituzione	Assunzione regolare (praticanti)	
1	Segreteria dell'Assemblea	10	2	1		1
2	Assessorato all'assetto territoriale e l'edilizia	46		2		9
3	Assessorato al bilancio e le finanze	24				2
4	Assessorato allo sviluppo sostenibile	15				1
5	Assessorato al turismo	20				
6	Assessorato all'agricoltura, la silvicoltura, la caccia, la pesca e la gestione delle risorse idriche	15				
8	Assessorato alla sanità e la previdenza sociale	17				2

N. ord.	Denominazione dell'organo amministrativo	Stato di completamento dei posti di lavoro in data 31 dicembre 2021		Numero necessario di impiegati e personale tecnico a tempo determinato nel 2022		Numero necessario di funzionari a tempo indeterminato nel 2022
		Impiegati	Personale ausiliario	Assunzione per lo svolgimento dei lavori di attuazione dei progetti internazionali, assunzione per aumento del lavoro o sostituzione	Assunzione regolare (praticanti)	
9	Assessorato all'istruzione, lo sport e la cultura tecnica	19				1
10	Assessorato amministrativo alla comunità nazionale italiana e gli altri gruppi etnici	4				2
11	Gabinetto del Presidente	12	4		1	5
12	Assessorato cultura e territorialità	6				1
13	Assessorato all'economia	17				1
14	Servizio di revisione interna	2				
15	Assessorato all'amministrazione generale e gli affari giuridico-patrimoniali	77	5	2		6
COMPLESSIVAMENTE		284	11	5	1	31

II

Nella sua parte rimanente il Piano d'assunzione in servizio negli organi amministrativi della Regione Istriana per il 2022 rimane invariato.

III

Prima di bandire il concorso o l'annuncio per i singoli posti di lavoro gli assessori sono tenuti a richiedere un ulteriore consenso al Presidente della Regione Istriana.

Gli organi amministrativi della Regione Istriana per i quali si pianifica l'assunzione in servizio, completeranno i posti di lavoro secondo le presenti Modifiche e integrazioni del Piano d'assunzione in servizio negli organi amministrativi della Regione Istriana per il 2022, conformemente al Regolamento sull'ordine interno.

Il completamento dei posti di lavoro si svolgerà conformemente ai mezzi finanziari assicurati per gli stipendi dei dipendenti.

IV

Le Seconde modifiche e integrazioni del Piano d'assunzione in servizio negli organi amministrativi della Regione Istriana per il 2022 entrano in vigore il giorno della loro pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana.“

CLASSE: 100-01/22-01/01

N.PROT: 2163-01/11-22-33

Pola, venerdì 10 giugno 2022

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
IL PRESIDENTE
f.to Boris Miletić